



Stettiner Zeitung.

Abend-Ausgabe.

Dienstag, den 16. Dezember 1884.

Nr. 589.

Abonnements-Einladung.

Unsere geehrten Leser, namentlich die auswärtigen, bitten wir, das Abonnement auf unsere Zeitung recht bald erneuern zu wollen, damit ihnen dieselbe ohne Unterbrechung zugeht und wir sogleich die Stärke der Auflage feststellen können. Die reichhaltige Fülle des Materials, welches wir aus den politischen Tagesereignissen, aus den gewöhnlich so interessanten Kammerberichten, aus den lokalen und provinziellen Begebnissen darbieten, die Schnelligkeit unserer Nachrichten ist so bekannt, daß wir es uns versagen können, zur Empfehlung unserer Zeitung irgend etwas zuzufügen. Ebenso werden wir auch ferner für ein interessantes und spannendes Feuilleton Sorge tragen.

Der Preis der täglich zweimal erscheinenden **Stettiner Zeitung** beträgt außerhalb aller Postanstalten vierteljährlich nur **zwei Mark**, in Stettin in der Expedition monatlich **50 Pfennige**, mit Bringerlohn **70 Pfg.**
Die Redaktion.

Deutscher Reichstag.

15. Sitzung vom 15. Dezember.

Das Haus und die Tribünen sind ziemlich gut besetzt.
Am Tische des Bundesraths: Reichskanzler Fürst v. Bismarck, Staatssekretär des Innern v. Böckler, Unterstaatssekretär Dr. Busch und zahlreiche Kommissarien.

Der Präsident v. Wedell-Biesdorf eröffnet die Sitzung um 1 Uhr 25 Minuten mit geschäftlichen Mittheilungen.

Tagesordnung:

Fortsetzung der zweiten Beratung bei dem Etat für den Reichskanzler und die Reichskanzlei.

Die in der Budgetkommission durchberateten Mehrforderungen für Bureaubeamte in der Reichskanzlei werden nach unerheblicher Debatte mit großer Majorität bewilligt.

In dem Etat für das auswärtige Amt wird für die neu zu schaffende Stelle eines zweiten Direktors die Summe von 20,000 M. gefordert, welche die Budgetkommission zu streichen beantragt.

Nach kurzer Befürwortung dieses Kommissionsantrages durch den Berichterstatter Abg. Dr. v. Bunsen (Hessl.) tritt

Unterstaatssekretär Dr. v. Busch diesem Antrage entgegen, indem er unter Hinweis auf die wachsende Bedeutung der wirtschaftlichen und kommerziellen Interessen des Reiches, durch welche die Geschäfte der zweiten (handelspolitischen und staatsrechtlichen) Abtheilung des auswärtigen Amtes in außergewöhnlichem Maße vermehrt würden, die Bewilligung der geforderten Summe befürwortet.

In gleichem Sinne äußert sich Abg. Graf Dönhoff (Preussl.), welcher auch vom Standpunkt des Patriotismus für die Wiederherstellung der Etatvorlage plaidirt, während

Abg. Löwe (Deutschfr.) der Ansicht ist, daß die notwendigen Arbeitskräfte bereits vorhanden seien und die Annahme des Kommissionsantrages empfehle.

Reichskanzler Fürst v. Bismarck tritt den Ausführungen des Vorredners entgegen, indem er unter Mitbringung von zahlenmäßigem Material die Größe der Geschäftslast betont, deren Erledigung dem auswärtigen Amte obliege. Wenn man ihm die nöthigen Mittel zur Führung der Geschäfte nicht bewillige, so könne er die auswärtigen Angelegenheiten nicht in der wünschenswerthen Weise leiten, wie er sie bisher zur Zufriedenheit der öffentlichen Meinung geleitet habe, so müsse er die Vertretung der öffentlichen Angelegenheiten ablehnen. (Hört! hört!) Die Thätigkeit im auswärtigen Amte sei außerordentlich aufreibend und von einem Umfange, daß die geforderte Hülfskraft gar nicht zu entbehren sei. Der Direktor der betreffenden Abtheilung müsse ein Vertrauensmann des Ministers sein. Wenn man ihm die Berechtigung bestreite, zu beurtheilen, was für die

Führung der Geschäfte nöthig sei, so müsse man ihn wohl für unfähig halten. Der Reichskanzler tritt unter dem lebhaftesten Beifall der rechten Seite des Hauses nochmals für die Bewilligung der geforderten Summe ein.

Nachdem der Abg. v. Lenz (natlib.) in warmen Worten die Bereitwilligkeit seiner Partei erklärt, für die Position zu stimmen, tritt

Abg. Febr. v. Hammerstein (Deutschfr.) den Ausführungen des Abg. Löwe entgegen und giebt seinem lebhaften Bedauern darüber Ausdruck, daß an eine solche Summe, wie die in Rede stehende, eine so abschällige Kritik geknüpft werden könne. (Beifall rechts.)

Abg. Dr. Hänel (Hessl.) sucht auszuführen, daß die von der Budgetkommission gestrichene Summe nicht durch sachliche Gründe motivirt erscheine, sondern daß der Reichskanzler dieselbe nur subjektiv für nöthig erachte und seinen Willen auf jede Weise durchsetzen wolle.

Reichskanzler Fürst v. Bismarck wiederholt dem gegenüber, daß er in gewissenhafter Weise die Leitung der auswärtigen Angelegenheiten ohne die gewünschte Hülfskraft nicht fortführen könne, und die Frage stehe so, ob nach Streichung der geforderten Stelle die Geschäfte des auswärtigen Amtes überhaupt noch fortgeführt werden könnten oder nicht. Der Reichskanzler weist sodann unter lebhaftem Beifall der rechten Seite des Hauses die Präntation der deutsch-freisinnigen Partei zurück, daß sie, wie sie für sich bereits früher den Anspruch erhoben, militärische Angelegenheiten besser als Generale und finanzielle Dinge besser als die Finanzminister zu verstehen, nun auch die auswärtigen Angelegenheiten besser als der Reichskanzler verstehen zu wollen.

Abg. v. Bollmar (Sozialdem.) erklärt, daß, wenn der Reichskanzler die Volkvertretung für so wenig kompetent erachte, es besser sei, den Reichstag ganz zu schließen. Redner gelangt in seinen weiteren Ausführungen zu einer äußerst abschälligen Kritik des Dienstes, welche dem

Reichskanzler Fürst v. Bismarck Veranlassung zu der Bitte an den Vorredner geben, bei der parlamentarischen Debatte sich doch eines Tones besitzigen zu wollen, der den Anforderungen der guten Gesellschaft entspreche. Im Uebrigen führt der Reichskanzler aus, daß es sich nicht um die Entscheidung der Frage der Unter- und Ueberordnung des Reichstages gegenüber der Reichsregierung, als vielmehr um die Frage handle, ob es im Interesse des Landes liege, daß der Reichstag von seinem Rechte Gebrauch mache und diese Frage müsse er entschieden verneinen. (Lebhafte Beifall rechts.)

Nachdem der Abg. Prinz Carolath (Reichspartei) den preussischen und den deutschen Beamtenstand gegen die Inflation des Abg. v. Bollmar, als ob es dieser ehrenwerthe Stand mit seinem Dienste nicht ernst nehme, verwarf und sodann die Bewilligung der geforderten Summe im nationalen Interesse lebhaft befürwortet, erklärt

Abg. v. Bollmar (Sozialdem.), daß er niemals glaube, zu einer berechtigten Klage über Mangel an gutem Ton Veranlassung gegeben zu haben; was speziell die sozialdemokratischen Versammlungen betreffe, so sänden dieselben in Bezug auf guten Ton gewiss anderen Versammlungen und selbst parlamentarischen Körperschaften in keiner Weise nach.

Abg. v. Hellendorff-Bedra (Deutschfr.) tritt den Ausführungen der oppositionellen Redner in eingehender Weise entgegen und führt seinerseits aus, daß es sich jetzt um eine Angelegenheit von weittragender nationaler Bedeutung handle, denn im gegenwärtigen Augenblicke, wo Deutschland in den internationalen Wettbewerben auf dem großen Weltmarkt mit eintrete, seien aller Augen auf unser Vaterland gerichtet und in einem so bedeutsamen Momente dürfe man sich allerdings dem Reichskanzler die Mittel nicht versagen, welche derselbe zur Durchführung seiner auswärtigen Politik für nöthig erachte.

Nachdem der Abg. Richter-Hagen (Deutschfr.) nochmals das Vorliegen einer Bedürfnisfrage in Abrede stellt, beizurückte im Gegensatz dazu der Abg. Dr. Sattler (nat-lib.) in lebhafter Weise die Bewilligung der geforderten Summe, die im nationalen Interesse begründet sei.

Die Diskussion wird geschlossen.
Die Position wird darauf mit 141 gegen 119 Stimmen abgelehnt; die Majorität setzte sich aus Deutschfreisinnigen, Sozialdemokraten und dem Centrum zusammen, während die Deutschkonservativen, die

Reichspartei und die Nationalliberalen die Minorität bildeten.

In Bezug auf einen weiteren Abstrich von 2000 Mark bei den Gehältern von fünf Beamten des Zentralbureaus, welchen der Berichterstatter Abg. Dr. v. Bunsen namens der Budget-Kommission befürwortet, erklärt der

Bundeskommissar Geh. Legationsrath Humbert, daß die Beamten des Zentralbureaus ebenso überbürdet seien, wie die Beamten der Reichskanzlei und daß es deshalb gewiss angezeigt erscheine, die geforderten Gehälter zu bewilligen.

Eine kurze weitere Debatte gestaltet sich zu einer persönlichen Auseinandersetzung zwischen dem Abg. Freiherrn v. Huene (Centrum) und dem Abg. v. Hellendorff-Bedra (Deutschfr.), welchem letzteren wegen einer das nationale Gefühl des Abg. Freiherrn von Huene in Zweifel stellenden Aeußerung seitens des Präsidenten ein Ordnungsruf ertheilt wird, worauf auch der Abg. Freiherr von Huene wegen einer weiteren unstatthafter Kritik der bereits vom Präsidenten gerügten Aeußerung des Abg. von Hellendorff-Bedra zur Ordnung gerufen wird.

Die geforderten Positionen werden in Höhe der Regierungs-Vorlage bewilligt und gelangen darauf eine größere Anzahl von Positionen ohne Debatte nach den Beschlüssen der Budget-Kommission zur Annahme.

Das Haus vertagt sich hierauf.
Nächste Sitzung: Dienstag 1 Uhr.
Tagesordnung: Fortsetzung der Beratung des Etats.
Schluß 4¹/₂ Uhr.

Deutschland.

Berlin, 15. Dezember. Die Enthüllungen des neuen deutschen Reisbuchs über Angra-Biquena haben in London Beschämung und Enttäuschung erzeugt. Die „St. James Gazette“ schreibt: „Am 4. Februar 1883 fragte Graf Herbert Bismarck Lord Granville, ob England deutschen Unterthanen an der Küste von Westafrika seinen Schutz gewähren würde.“ Achtzehn Monate später hat unser Geschäftsträger in Berlin um deutschen Schutz für britische Unterthanen in demselben Himmelsstrich. So schließt vorläufig ein schimpfliches Kapitel in unserer Kolonialgeschichte.“ Soweit das Lobbyorgan. Aber auch die „Ball Mall Gazette“, ein der Regierung nahestehendes Blatt, drückt sich in einem „Der Hund in der Krippe“ überschriebenen Artikel sehr ungehalten über das von dem Auswärtigen Amte in der Angra-Biquena Frage eingeschlagene Verfahren aus. „Wir haben“, schreibt die „Gazette“, nicht nur Deutschland beleidigt, sondern die gerechte Verachtung der ganzen Welt geriet, indem wir sowohl gierig und feigherzig erschienen, begierig nach mehr Gebiet, als wir gebrauchen können, und doch Willens, nachzugeben, sobald uns Jemand entschlossen entgegentritt. Eine solche Politik ist nicht allein verächtlich, sondern verzweifelt gefährlich.“

Die „Nordd. Allg. Ztg.“ schreibt: In der gesprächigen Form der Dementirung eines Dementis bringt die „Nat.-Ztg.“ und mit ihr aus gleicher früher Quelle eine Anzahl anderer Blätter in der Provinz Andeutungen über angeblich bevorstehende Veränderungen in der Besetzung des preussischen Finanz-Portefeuilles; die Eingeweihten der erwähnten Journale und ihrer Inspiratoren geht sogar so weit, bereits mit Namen von Zukunfts-Finanzministern aufzuwarten. Soweit wir uns über diese Aeußerungen zu informieren vermochten, entbehren dieselben nach jeder Richtung hin irgendwelcher tatsächlichen Begründung.

Nachdem die Kommission der afrikanischen Konferenz am Sonnabend den umfangreichen Bericht des Barons Lambert angelesen und demselben ihre Zustimmung gegeben hatte, ist es nunmehr an der Konferenz, die Anträge der Kommission in Betreff der Schiffsfahrtsakte für Kongo und Niger zu förmlichen Beschlüssen zu erheben. Eine Sitzung der Konferenz ist indessen bis jetzt nicht anberaumt, wahrscheinlich wegen Unwohlseins des Grafen Hayfeld, welcher seit einigen Tagen das Bett hütet. Die Kommission hat, wie wir ebenfalls mitgeteilt haben, noch über den amerikanischen Neutralitäts-Antrag schlußfähig zu werden. Bis gestern hatte sich aber der Redaktions-Ausschuß (Deutschland, Belgien, Amerika) noch über keine Formel dieses Antrages einigen können. Was den ebenfalls von Amerika gestellten Antrag wegen der Eisenbahn Wit-Stanley-Pool anbelangt, so ist derselbe von der Kommission, welche kein

Botum darüber hat abgeben wollen, der Konferenz überwiegen, welche in einer ihrer nächsten Sitzungen darüber befinden wird. Wie wir mit Sicherheit vernahmen, sind die Aussichten für denselben nicht günstig. Mit Recht oder Unrecht befürchten mehrere Regierungen, daß hinter diesem im Uebrigen nützlichen Projekt finanzielle Interessen oder Spekulationen stehen, von denen sich diese Regierungen entfernt halten wollen. Es soll dies, der „Nat.-Ztg.“ zufolge, ganz besonders die in Frankreich herrschende Ansicht sein. Hierzu kommt noch speziell die Grenzfrage am Kongo, welche bekanntlich von den Beratungen der Konferenz ausgeschlossen ist und deren spätere Lösung durch eine gegenwärtige Entscheidung über die projektirte Eisenbahn die französische Regierung nicht zu präjudizieren Willens sein soll.

Die Beratung über die ostasiatische Linie ist in der heutigen Kommissionssitzung für die Dampfer-Subventionsvorlage noch nicht beendet worden. Man darf es als eine günstige Wirkung der Gründlichkeit der Beratung betrachten, daß der bisher energigste Befürworter der Subvention, Herr Doermann, heute zugeben muß, daß die geforderte Summe kaum genügen würde, wenn damit alle Zweite, die die Vorlage verfolgt, erledigt werden sollen. Er plaidirte heute nur für Errichtung einer Linie, und will erst später, wenn man mit derselben Erfahrungen gemacht haben wird, die anderen allmählich einführen lassen. Seine Forderung, nur neue Schiffe zu benutzen, da nur für eine bestimmte Linie gebaute Schiffe gut gehen, hat bei anderen Freunden der Vorlage Bedenken erregt, während selbst die Gegner sich mit seinem Vorschlage, der Regierung jede Einwirkung auf die Tarife und das Anlaufen anderer Häfen zu entziehen, einverstanden erklärten. Der als Regierungskommissar zugezogene Kapitän zur See Köhler hält die Verwendung der neuen Dampfer im Kriege außer zu Kreuzern nicht für ausgeschlossen und erklärte, daß die Marine das Wachsen der Handelschiffahrt freudig begrüße. Von den Freisinnigen sprachen Richter, Stiller, Brömel. Morgen wird die Debatte fortgesetzt.

Am Freitag fand vor dem Reichsgericht in Leipzig unter dem Vorsitz des Senatspräsidenten Heinrich die Verhandlung in der Ehestrittigkeit des Großherzogs von Hessen statt. Der Großherzog war durch die Rechtsanwälte Bagki Leipzig und Justizrath Lothelsen-Darmstadt vertreten, Frau von Kolumbe durch die Rechtsanwälte Retalw-Leipzig und Köhler-Mannheim. Die Öffentlichkeit wurde ausgeschlossen. Der Oberstaatsanwalt beantragte, wie die „Frankf. Z.“ meldet, den Anspruch der Intoleranz des Reichsgerichts. Dieses erklärte sich durch besonderen Beschluß für zuständig. Darauf wurde die Sache verhandelt. Die Urtheilsvorlesung wurde auf den 19. ausgesetzt.

Leipzig, 15. Dezember. Prozeß wider Reinsdorf und Genossen. Auch in der Nachmittags-Sitzung wurde ausschließlich über das Elberfelder Dynamitattentat verhandelt. Gegenüber dem schweren belastenden Aussagen der abgehörten Zeugen Polizeikommissar Gottschalk, Frau Dr. Hartmann, Kellerer Brenke und des Mitangeklagten Rüdler, sämmtlich aus Elberfeld, verblieb der Angeklagte Reinsdorf bei seinem System des Leugnens, Reinsdorf versucht alle ihm nachtheiligen Aussagen als wahrheitswidrig zu verächtigen und beschuldigt auch den Untersuchungsrichter, die Aussagen der Zeugen in der Voruntersuchung nach seinem Gefallen protokolllarisch festgestellt zu haben. Bei seiner Vernehmung suchte er seine Darlegungen über die Theorie der anarchistischen Partei mit groben Ausfällen gegen die Fürsten zu verbinden, der Präsident verhinderte jedoch energisch dieses Vorhaben.

Leipzig, 15. Dezember. Prozeß wider Reinsdorf und Genossen. Nach dem Aufzug der 48 geladenen Zeugen und der 6 Sachverständigen beginnt die Verhandlung. Zuerst wurde Angeklagter Bachmann vernommen, welcher zugiebt, von Reinsdorf bestimmt worden zu sein, im Willemsen'schen Restaurant zu Elberfeld die Dynamit-Explosion auszuführen, und sie auch ausgeführt zu haben. Bachmann will aber die Gefährlichkeit des Dynamit nicht gekannt, sondern nur beabsichtigt haben, die Wäse, welche bei Willemsen verkehren, durch einen heftigen Knall zu erschrecken. Die Aussagen Bachmann's lauten gegen Reinsdorf sehr belastend. Angeklagter Reinsdorf erklärt sich in Betreff der Elberfelder Explosion als nichtschuldig und sagt, die Angaben Bachmann's seien Phantasien. Reinsdorf bezeichnet sich als Anarchist und erläutert das Wort „Anarchie“ dahin, dieselbe sei ein Gesellschaftszustand, welcher es jedem normal

Der letzte Arnsteiner.

Roman von W. Höffer.

14) Direkt vor dem Offizier, nur durch das Gebüsch verdeckt, sah sie ihn kommen.

Er war ein sehr junger Mann, kaum zwanzig-jährig, einem der ersten Adelsgeschlechter des Landes angehörig — ich wusste, daß er die Epauletttes erst kürzlich erhalten hatte.

„Gnädigste Frau,“ sagte er mit tiefer Verbeugung, „schenken Sie mir die Gnade einer Unterredung von fünf Minuten.“

Die Blicke der Gräfin suchten offenbar in den Zügen des jungen Mannes zu lesen. „Weßhalb, Herr Baron?“ fragte sie zögernd.

„Um Ihnen zu sagen, daß ich Sie liebe, Gräfin!“ Die junge Frau trat zurück — sie mochte wohl eine ganz andere, viel gefährlichere Antwort erwartet haben.

In der Absicht, nach einer anderen Richtung fortzugehen und den jungen Menschen nur durch schweigende Verachtung zu bestrafen, wandte sie sich ab, aber er folgte ihr sogleich.

„Gnädigste Frau, ich habe heute Abend ein kostbares Geheimniß entdeckt — das Neß eines Staatsverrätters.“

Und nun blieb die Unglückliche wieder stehen — ich glaube, sie kämpfte mit einer Dämonie.

Der Lieutenant legte die Fingerspitzen auf ihren Handgelenk.

„Gnädigste, wer vertraut seine kostbare Zeit da unten in den Kellern des Schlosses?“

Sein Blick hatte etwas Dämonisches — er wollte offenbar die bedauernswürdige Frau so einschüchtern, daß sie um Gnade flehte; es gelüftete ihn, ihr gegenüber nicht länger der Bittende, sondern der Sieger zu sein.

„Nun, Gnädigste?“

„Meine Bekümmert,“ antwortete sie, ihren Muth gewaltsam aufreißend. „Vielleicht auch ein Volk von Ratten. Gehen Sie, Herr Baron — ich will Ihre unheimliche Betragen diesmal zu vergessen machen.“

Er faßte mit plötzlichem Griff ihr Handgelenk; die Gräfin schrie auf, sie wollte sich losreißen. „Soll ich um Hilfe rufen, Unverschämter?“

„Das wagen Sie nicht, Schöne! Der Gefangene da unten ist Ihnen viel zu lieb, Sie zittern für ihn, ich fühle es.“

„Nichts!“ rief sie, „nichts! Ich weiß von keinem Gefangenen.“

„Aber ich desto besser, reizende Frau! Graf Thassilo von Arnstein ist im Schlosse verborgen; heute Abend will man ihn am Bord des „Tellus“ bringen und nach Amerika schaffen. Sie selbst beabsichtigen, dem Herrn Er-Lieutenant und Freischäfersführer über das Meer zu begleiten — Sie lieben ihn, Gnädigste?“

Und dann, als sie in halber Bewußtlosigkeit schwieg, trat er ihr näher, wagte er es, den Arm um ihre Schulter zu legen.

„Ich möchte mein Geheimniß verkaufen, Gnädigste, ich liebe Sie!...“

Er sah zuerst in ihre großen, schwarzerfüllten Augen, er flüsterte eine Beleidigung, die ich zum Theil verstand, zum Theil nur errieth; — es war um meine Selbstbeherrschung geschehen — ohne einen Laut hob ich vorspringend den Arm und traf ihn mit geballter Faust vor die Stirn, ehe er sich dessen verfab.

Er fiel wie vom Tode berührt.

Ich stieß ihn in rücksichtsloser Eile mein Taschentuch zwischen die Zähne, ich band ihm Hände und Füße mit der seidenen Mantille der Gräfin, mit seiner eigenen Gegenwehr — dann erst sah ich einander an.

Sie zitterte; unter der Schwimke zeigte sich deutlich die Lidienblässe ihres schönen Gesichtes.

„Er weiß Alles, Herr Engelbrecht, er will Thassilos Verderben! — Töden Sie ihn!“

Und als ich unwillkürlich zurückgedreht, da saßte sie bebend meinen Arm.

„Vor wenigen Monaten sind Sie Beide sich im Kampfe gegenüber gestanden, Brust an Brust, die eine Hand erhoben gegen die andere — wenn da der Baron von Ihrer Kugel ins Herz getroffen worden wäre, Herr Engelbrecht?“

Ich senkte unruhig den Blick.

„In offener Schlacht, gnädigste Frau — das ist ein Anderes. Dies hier wäre ein Mord.“

Sie rang die Hände.

„Aber nur der Todte ist stumm, nur der Todte plaudert nicht aus! — Er muß sterben, Ernst!“

„Noch nie hatte sie mich bei meinem Taufnamen genannt. Ich fühlte, wie mir alles Blut lebend heiß durch die Adern rann.“

„Es wird sich ja ein Ausweg finden,“ stammelte ich voll Bewirrung.

Sie warf die Handschuhe von sich, sie legte ihre beiden weichen Hände an meine Wangen und sah mich an mit ihren schwarzen wunderbaren Augen — sie wagte nicht mich förmlich. Ein schelmisches, bittendes Lächeln glitt über das schöne Antlitz, dann beugte sie sich tiefer herab und küßte meine Lippen.

„Töde ihn, Ernst! — Ich sehe Dich an, töde ihn!“

„Mit war's, als habe eine Flamme mein Gehirn erfaßt, ich schloß die Augen.“

„Ja!“ flüsterte ich, „ja! Ich will es thun!“

Und dann schleppte ich ihn bis zu meinem Boote. Wie das möglich gewesen ist, begreife ich noch heute nicht — es ist mir nur, als habe die Gräfin in ihrem weissen Spitzenkleide das Gebüsch auseinander gebogen und als habe sie das Fahrzeug von der Kette gelöst.

Rings um mich war Alles dunkel; nur im Park schimmerten die Tausende von Lampen. Raufschende Klänge drangen herüber auf das stille Wasser des Kanals, laute Stimmen, Lachen und Scherzen.

Ich lebte wie in einer fremden verzauberten Welt. Seit jener Raß meine Lippen berührte, war ich ein anderer Mensch geworden.

Allmählig gewöhnten sich meine Augen an die umgebende Finsternis; ich sah, daß der Lieutenant die Leinwand geöffnet hatte und daß er mich unverwandelt beobachtete.

Sollte ich den Behelosen über Bord werfen?

Nein! — Tausendmal nein. So viel Ehrgefühl war mir doch geblieben. Aber wohin mit ihm?

Da durchdrang ein rettender Gedanke meine angstvoll ringende Seele. Ich konnte ihn am Bord des „Tellus“ bringen; wir nahmen ihn zwangweise mit nach Amerika und dort mochte er laufen, wohin es ihm beliebte.

Ermuthigt durch diese Aussicht erüdete ich mit Aufbietung aller meiner Kräfte um den Park herum, bis in das offene Meer. Die größte Eile war zöthwendig, wenn ich noch zur rechten Zeit unter dem Thurmfenster erscheinen und dem Gefangenen abholen wollte; ich arbeitete, daß mir die Tropfen von der Stirn rannen.

Wenn jetzt Alles am Schnürchen ging, so konnte in einer Stunde der „Tellus“ die Anker heben und hinaussteuern in die blaue Ferne, wo jede Verfolgung unmöglich wurde.

Als ich das dachte, als ich aufatmete und den Sieg in der Hand zu halten wähnte — da brach das Verhängniß über mich herein.

Es war dem Lieutenant gelungen, unbemerkt die rechte Hand aus den Faltten der Mantille zu lösen, er riß den Korb heraus und stieß einen durchdringenden Schrei hervor.

„Zu Hilfe, Kameraden, zu Hilfe!“

Wir befanden uns am Ende des Parkes; vielleicht lustwandeln verschiedene Gäste unter den alten Alleen, vielleicht hatten schon Einige einen Kahn von der Kette gelöst — die Besinnung verließ mich — ich hob das schwere Ruder aus dem Wasser und erschlug den Unglücklichen — sein Blut spritzte mir entgegen — mechanisch dem Triebe der Selbsterhaltung gehorchend, warf ich den Körper in das Meer.“

Der Kapitän trocknete sich die Stirn; seine Hände waren eiskalt, seine Stimme klanglos.

„Ich habe den unglücklichen jungen Mann gemordet, Claudia, an meinen Händen klebt Blut — wirst Du je Deinen Vater wieder lieben können wie früher, armes Kind?“

Das junge Mädchen leugte sich voll tiefer Rührung über seine Hand.

„Du bist kein Mörder, mein armer, lieber Vater, wenigstens nicht vor Gott, nicht vor mir, die ich Deine Geschichte kenne — Ach, ich bedauere Dich unglücklich, ich will tragen helfen in jeder Stunde, will Dich nur um so mehr lieben, weil Du leidest!“

Der Kapitän schwieg, aber er zog den Kopf seiner Tochter an die Brust und küßte ihre Stirn. Die Erinnerung an jenen schrecklichen Tag schien ihn vollständig überwältigt zu haben.

Stettin, 15. Dezember 1884.

Table with 2 columns: Name of bond and its value. Includes 'Preussische Fonds' and 'Deutsche Fonds'.

Eisenbahn-Stamm-Aktien.

Table with 2 columns: Name of railway stock and its value.

Uj.-Prior.-Act. u. Dölig.

Table with 2 columns: Name of priority stock and its value.

Hypotheken-Certifikate.

Table with 2 columns: Name of mortgage certificate and its value.

Industrie-Papiere.

Table with 2 columns: Name of industrial paper and its value.

Wechsel-Cours vom 15.

Table with 2 columns: Exchange rate and location.

Deutsche Fonds.

Table with 2 columns: Name of German bond and its value.

Eisenbahn-Prioritäts-Aktien.

Table with 2 columns: Name of railway priority stock and its value.

Uj.-Prior.-Act. u. Dölig.

Table with 2 columns: Name of priority stock and its value.

Hypotheken-Certifikate.

Table with 2 columns: Name of mortgage certificate and its value.

Industrie-Papiere.

Table with 2 columns: Name of industrial paper and its value.

Stettin, 15. Dezember.

Table with 2 columns: Name of local stock and its value.

Börsen-Bericht.

Stettin, 14. Dezember. Wetter freundlich. Temp + 6° R. Barom. 28" 8". Wind W. ...

Das 6. u. 7. Buch Moses,

Moses magische Geisterkunst, das Geheimniß aller Geheimnisse. Mit vielen Sympathie-Mitteln u. Auslegung sämtl. Träume. 475 Seiten mit vielen Abbildungen. 6 M.

Das Reich der Geister

von Dr. H. Fries. 352 Seiten stark. 3 M. Kataloge meines großen Bücherlagers gratis. S. Glogau Sohn, Hamburg, Buchh.

Bücher-Ankauf.

Bibliotheken u. einzeln zu höchsten Pr. Meine Lagerkataloge liefern für 30 Pfg. franko. L. Glogau Sohn, Hamburg, Buchh.

Orangen - Citronen,

Messina, per 5 Kilo-Korb M. 2.80.

Alexandiner Datteln, 1. Ko. 4. M. 4.-, Smyrner Tafeltrauben im Karton, Ko. 4 1/2. M. 6.25, Kratztrauben, Calamata, Ko. 4. M. 3.-, süße Sicilianer Mandeln, Ko. 4 1/2. M. 6.25, runde Levantiner Haselnüsse, Ko. 4. M. 8.25, Kapern feinste Bipart in Fässchen, Ko. 4. M. 7.50, verendet portofrei gegen Nachnahme die bekannte Firma D. Piazza - Triest.

Neue literarische Fest-Geschenke.

Verlag von Otto Janke in Berlin. Zu haben in allen Buchhandlungen: Willibald Alexis, Vaterländische Romane. 8 Bde., geb. 24 M. in 7 Leinw. gebunden 30 M. ...

Bekanntmachung.

Sonnabend, den 20. d. Mts., Vormittags 10 Uhr, wird im Mehl-Magazin Rosengarten Nr. 20-21 Roggenkleie gegen sofortige Bezahlung versteigert werden. Stettin, den 15. Dezember 1884. Königl. Proviand-Amt.

Die Kunststöpferei u. Ofenfabrik v. Hausleiter & Eisenbeis,

Berlin, Charlottenstraße 33 (Ecke Französische Straße), empfiehlt ihre Spezialitäten in: Majolika, Kacheln, Kaminen, Kaminöfen und Wandbelagungen in jeder gewünschten farbigen Glazur von den einfachsten bis zu den reichsten Formen. ...

Claudia kehlt seine Hand zwischen den ihrigen. „Eins hast Du noch vergessen, Vater,“ sagte sie nach längerer Pause — „welche Rolle spielte bei dem ganzen traurigen Vorgange der Fischer?“

„Heinz Amthor? — Er gehörte weder zu unserer politischen Partei, noch war er jemals mein Freund, aber das Schicksal machte ihn zum Zeugen des Verbrechens, welches ich beging. Als der Körper des Offiziers unter den Wellen verschwand, sah ich neben meinem Boote ein anderes; sekundenlang schien es mir, als gewahre ich Amthors lauernde Züge, dann verschwand Alles und ich konnte unbehindert zum Thurm zurückkehren.“

„Du hast also den Grafen Thassilo damals getötet?“

Der Kapitän schüttelte den Kopf. „Nein. Schon auf halbem Wege kam mir ein Vertreter entgegen und forderte mich auf, so schnell als möglich an Bord zu eilen — es sei Alles verfallen. — Der Kellermeister hat den Judaslohn eingekauft, sagte er, der Gefangene ist von einer Militärpatrouille in die Stadt eskortirt worden und oben in ihrem Zimmer liegt die Gräfin wie eine Tote. Zwei Ärzte sind bei ihr. — Das Boot wurde gewendet, ich erreichte mein Schiff, unter welchen Umständen, das zu beschreiben, wäre unmög-

lich. In Newyork warteten schon Briefe. Ich erfuhr, daß die Gräfin seit jenem Vorfall wie eine Einsiedlerin lebte, daß man sie nirgends mehr sah und von ihr Niemand mehr eine Einladung erhielt. Graf Thassilo ward zu dreijähriger Festungshaft verurtheilt. — Als ich dann noch Jahr und Tag zurückkam, begegnete mir Heinz Amthor, ohne irgendwelche seine Kenntniß des Geschehenen zu verrathen; er erwartete jedenfalls die günstige Stunde, um einen Vortheil zu erlangen, den ich ihm bei Lebzeiten meines Vaters, ohne Vermögen oder Einfluß, nicht gewähren konnte. Dreißig Jahre sind seitdem dahingegangen — er blieb stumm bis zu dieser Nacht.“

„Wirklich? — Also im Anfang von Gerhards Vererbung um mich wußtest Du noch nichts, Vater?“

„Nichts Sicheres, aber ich konnte mir denken, was folgen würde; Heinz Amthor machte Andeutungen, die sich nicht mißverstehen ließen und die auch jetzt ohne Zweifel Gestalt gewinnen werden. Was während eines Menschenalters verborgen blieb, das tritt nun an die Öffentlichkeit.“

Claudia hatte sich leise aus dem umschlingenden Arm ihres Vaters losgemacht.

„Du sagtest öfter, die Ehe mit dem jungen Amthor sei Dir für mich sehr erwünscht, Vater, Du stelltest ihn außerordentlich hoch — ist das wirklich Deine Ansicht? oder . . .“

„Das ist noch jetzt vollständig meine Ueberzeugung und wird es immer bleiben, Kind. Ich wünsche mir keinen besseren Schwiegersohn als Gerhart, würde aber trotzdem, wenn mir die Wahl offen gestanden hätte, nach Diner ersten abschlägigen Antwort auf die Sache niemals zurückgekommen sein. Vergiß sie jetzt — das Unvermeidliche naht und bringt ohnehin des Bösen, Trostlosen genug.“

Claudia schien zu erschrecken.

„Vater, kann man Dich nach so langer Zeit — ich meine, ist noch die äußerliche Bestrafung . . .“

Er schüttelte den Kopf.

„Die Sache ist längst verjährt; ich erhielt meine Bestrafung, als mir die näheren Verhältnisse des Erschlagens zur Kenntniß kamen — er war einer verwitweten Mutter einziges Kind, ihre Hoffnung, ihr Trost . . . ich hatte der Armen Alles geraubt — und Alles vergeblü! Die Gräfin dachte während dreier Jahre nur an den Tag, welcher ihr den Geliebten zurückgeben sollte, sie verzehrte sich im leidenschaftlichen Sehnsucht und dann — als Graf Thassilo in Freiheit gesetzt wurde, dann verließ er das Land, ohne sie wiedergesehen zu haben! Er hatte als Gefangener sich mit der Tochter des Festungsgouverneurs verlobt und heirathete dieselbe bald darauf. — Der Erschlagene war also ganz umsonst geopfert worden, das ist immer für mich so furch-

bar bitter, so quälend gewesen. — Jetzt, wo über mich die Vergeltung hereinbricht, wird der arme junge Mensch gerächt. Das gewährt mir eine Art von Trost.“

Claudia hob das blasse Gesicht zu dem des Kapitäns.

„Sprich nicht von einer Vergeltung, Vater — ich will sie abwenden. Was könnte Dir Amthor schaden? — Was fürchtest Du?“

Ein trübes Lächeln umwante die Lippen des alten Mannes.

„Was Amthor schaden kann?“ wiederholte er. „Die Gesichte jener Nacht wird allgemein bekannt; zwar geht der Mörder straflos aus, weil ihn die Verführung schützte, aber man zieht sich vor ihm zurück, wie vor einem Peststrahlen. Ich bin Feindmörder, die Rüge löst mich aus — ich gehöre zur städtischen Verwaltung, zu so manchem Ehrenamte, ich bin der Vormund mehrerer verwaisener Kinder — das Alles wird mir unter der Hand entzogen — man meidet den Verbrecher; er ist stumm, aber für immer in die Nacht erklärt, er ist . . .“

Claudia schüttelte den Kopf; sie weinte.

(Fortsetzung folgt.)

Bedeutung der echten Malz-Chokolade mit und ohne Eisen für die Heilkunde aus der Fabrik des Kaiserl. und Königl. Hoflieferanten Herrn Johann Hoff in Berlin, Neue Wilhelmstrasse 1.

Der Kaiserliche Leibarzt van Swieten hat der Kaiserin Maria Theresia schon vor 100 Jahren den Werth einer echten Malz-Chokolade für die Gesundheit auseinandergesetzt, und erst jetzt ist sie in der **Johann Hoff'schen Malz-Chokolade** zur Vollendung gebracht. Offiziell von **Dr. Lesimple** in Köln untersucht, erklärte dieser: Diese **Johann Hoff'sche Malz-Chokolade** ist durchaus frei von Mineral-Substanzen, unverfälscht, nahrhaft und angenehm schmeckend.

Ihre Malz-Chokolade ist die vorzüglichste, die ich kenne; sie verdient meine vollste Anerkennung. Ich habe dies angenehme Getränk bei chronischer Magen- u. Verdauungsschwäche und in allen gemeinen Schwächezuständen stets mit gutem Erfolge angewendet.

Dr. Nicolai, prakt. Arzt in Erikel, Potsdam. Von ihrer körperstärkenden Malz-Chokolade bitte ich um schnellste Sendung. Gräfin von Alten.

Wegen mehr als hunderttausend Heilungen in 37 Jahren 61 Mal gekrönt.

Die im Jahre 1847 erfundenen Malzpräparate haben sich mehr als wahre Heilmittel für Heilzwecke erwiesen und sich blühschnell verbreitet, denn es existiren jetzt, 1884, nach 37jährigem Geschäftsbetriebe, 27,000 Niederlagen in allen Ländern der Welt. Der glückliche Erfinder, Johann Hoff, Brauereimeister in Berlin, Neue Wilhelmstrasse 1, hat über 100 000 frante Menschen dadurch geholt und alle Kräfte für sich gewonnen, durch deren Vermittlung Leibärzte, medicin. Societäten, hygienische Anstalten erhalten hat (61ste im Jahre 1884 aus Nizza in der Hygien. Weltausstellung, eine silberne Preismedaille). Dazu gehören die Hoflieferanten-Diplome der meisten Fürsten Europas. — Ich fühle die vorzügliche Heilwirkung Ihres Malz-Extraktes. **Graf Robert, Paris.**

Verkaufsstelle bei Herrn Max Möcke, Hoff, Th. Zimmermann und Louis Sternberg.

Wochenblatt der Frankfurter Zeitung.

Auflage 9,000.

Das **Wochenblatt** erscheint jeden Samstag und enthält in zwei Bogen grossen Folioformats die wichtigsten Artikel aus dem Gebiete der **Politik**, des **Handels**, der **Finanzen** und der **Landwirtschaft**, sowie des **Feuilletons**, welche im Laufe der Woche in der täglichen „Frankfurter Zeitung“ erschienen sind, ferner einen fortlaufenden Original-Roman. Ausserdem bringt dasselbe eine übersichtliche **Wochenrundschau**, die „**Börsenwoche**“, sowie den wöchentlichen Bericht über den „**Warenmarkt**“ der „**Frankfurter Zeitung**“.

Wer die „Frankfurter Zeitung“ kennen lernen und lesen will, ohne das tägliche Blatt halten zu können, der abonnire auf das **Wochenblatt**, die **grösste und billigste Wochenschrift** **entschieden freilichtlicher Bleichung**.

Das „Wochenblatt der Frankfurter Zeitung“ kann durch alle Postämter (Zeitungs-Preisliste Nr. 5223) zum Preise von

1 Rmk. 25 Pf. pro Quartal

einschliesslich des Postaufschlags, durch den Buchhandel zum Preise von **Mk. 1,50** einschliesslich Bestellgebühr bezogen werden.

Für die Länder des Weltpostvereins kostet das Blatt von der Expedition bezogen

5 Mark pro Semester.

Inserate für das in allen Theilen Deutschlands, in Oesterreich und der Schweiz, England, Frankreich, Holland und Belgien, Italien, Spanien, Schweden und Dänemark, Türkei, Rumänien, Nord- und Südamerika, Australien, Ostindien und China verbreitete Blatt werden mit 50 Pf. per Colonelzeile berechnet.

Die Expedition der „Frankfurter Zeitung“.

9 1/2 Pfund

R. Campinas-Coffee von schönem kräftigen Geschmack verpackt franco und bezollt für 8 Mark gegen Nachnahme **Joh. Surmann Bremen.**

Ausführliche Preisliste meines grossen Gaselagers auf Verlangen gratis und franco.

D. R. Patent.

Einfachste und billigste Betriebskraft für das **Kleingewerbe**, Druckereien, Fleischerien, Kaffeebrenner, Pumpen etc.

Gasmotor

ohne Wasserkühlung, solidester, vielf. verbesserter Construction. Auf Probe und unter Garantie von **Buss, Sombart & Co. MAGDEBURG (Friedrichstadt.)**

Sombart's neuer, geräuschloser Patent-Gasmotor v. 1 Pferdekraft aufwärts. Vorzüge: einfache und solide Construction. **Geringer Gasverbrauch!** Ruhiger und regelmässiger Gang. **Billiger Preis!** Aufstellung leicht. Zu beziehen von **Buss, Sombart & Co. MAGDEBURG (Friedrichstadt.)**

Pianinos,

kreuz- und grandartig, in verschiedenen Nummern, von 400 Mk an, zu soliden Preisen, elegante Ausstattung. **Stuhlfügel**, neu, kreuzartig, von 1050 Mk an, empfiehlt die **Hof-Piano-Fabrik von G. Brennsprung, Berlin, Alexandrinenstrasse 49.** Auch empf. einige Gebrauchte. Ausw. v. über 100 Instrum. Bewilligte Anzahl und soliden Beding.

A. Toepfer,

Hoflieferant, **Mönchenstr. 19.** Repräsentant der **Sonnenbrenner- u. Lampen-Fabrik v. R. Ditmar, Wien.** Der Patent-Sonnenbrenner kann ohne Mühe auf jede Lampe geschraubt werden.



Märchenbücher, Jugendschriften und Bilderbücher,

und zwar von Allen die besten und schönsten in reichster Auswahl für jedes Alter. Unzerreissbare Bilderbücher auf Leinwand und Struwwelpeter für ganz kleine Kinder. **Judischer Gedichtsbuch, Fächer-Album, Robinsons, Lederstrumpf, Märchen von Andersen, Grimm, Tausend und eine Nacht** und viele andere Schöne von 1 Mk an.

Bestgeschenke:

Gedichtsbücher und Prachtwerke mit Blumen und Bildern in eleganten Luxus-Einbänden. Grösste Auswahl schöner Bücher und Werke, die sich speziell für die erwachsene Jugend und Damen zu Weihnachtsgeschenken eignen.

Gesangbücher! Kochbücher!

Alle erziehenden Kalender pro 1885. Speziell sind alle von den Herren Schul-Directoren und Lehrern zu Weihnachtsgeschenken für Knaben und Mädchen empfohlenen Bücher, Geschichtswerke, Kinderbücher, sowie lehrreiche Bücher vorrätig. Aufträge von ausserhalb wollen man bei Zeiten ertheilen, da fast vor dem Feste manche Werke nicht mehr zu beschaffen sind.

Alle Preise sind fest, aber dies Mal behufs Ausverkauf und Lageräumung äusserst billig!

vis-à-vis Hotel 3 Kr. **Otto Spaethen, Breitestrasse Nr. 41.**

Billigste Klassiker!

in sehr eleganten Einbänden:

Schiller, 4 Bde., 6,00. Göthe, 4 Bde., 6,00
Lessing, 2 Bde., 4,20. Schopenhauer, 3 Bde., 6,00
Dauß 2 Bde., 3,50. Lessing, 1 Bde., 1,75.
Körner, 1 Bde., 1,50. Lessing, 1 Bde., 1,75.

sowie sämtliche Kestern und theueren Ausgaben.

Interessante und lehrreiche Gesellschafts-Spiele

sind Weihnachts-Spezialität meines Geschäfts. Darunter die beliebtesten **Stein-Banketten**, **Novität: Dorndöschchen-Schneewittchen-Spiel**, **Wettrennen** und **100 andere Spiele**. Bei seinen Kindern eine Freude zum Fest bereiten will, findet bei mir in diesem Genre die reichste Auswahl.

Erinnerung an Stettin

(1. Album mit 16 Ansichten) 1,50

Sind Weihnachts-Spezialität meines Geschäfts. Darunter die beliebtesten **Stein-Banketten**, **Novität: Dorndöschchen-Schneewittchen-Spiel**, **Wettrennen** und **100 andere Spiele**. Bei seinen Kindern eine Freude zum Fest bereiten will, findet bei mir in diesem Genre die reichste Auswahl.

Hinterlader,

Doppelklingen, empfehle von 28 Mk an unter Garantie. Umtausch 6 Wochen. Illustrierte Preisliste franco.

Wilh. Peting,

Waffenfabrikant in Dahme bei Berlin.

A. Toepfer, Hoflieferant, Mönchenstrasse 19,

empfehl

Wäschereollen, Wringmaschinen, Fleischschneidern, Wurststopfer, Teppichfegemaschinen, Blumen-tische, Blumenständer, Badewannen, Bidets, Closets, Douchen, Ofengeräthschaften, Wirtschaftswaagen, Kinderpolte, Schaukelstühle u. s. w.

Apfelsinen,

25 Stück Zoll- und portofrei 2 Mk. 50 Pf.

J. A. F. Kohfahl, Hamburg.

Unzerreissbare Portemonnaies

(Neuheit — gefesselt geschützt)

in bestem Rindleder, Kalbleder, Zuchten-, Seehund- und Krokodillleder, garantiert echt, keine Imitationen, unübertrefflich haltbar!

Diese Portemonnaies zeichnen sich dadurch aus, daß jede Abtheilung eine durchgehende Falte hat, welche sich mitten am Boden ebenfalls ausbeugt als oben, und welche so die Möglichkeit bietet, daß in jede Abtheilung aussergewöhnlich viel Geld gelegt werden kann, ohne daß ein Streunen und dadurch verursachtes Reizen des Portemonnaies stattfinden könnte. Sämmtliche Schlösser gehen in Charrieren, so daß diese Portemonnaies in der That auch den weitgehendsten Ansprüchen auf Haltbarkeit genügen.

Um das Publikum vor Nachahmungen zu schützen, trägt jedes dieser Portemonnaies meinen Firmenstempel.

R. Grassmann,

Schulzenstr. 9 und Kirchplatz 3-4.

En gros. H. L. Rennert, Detail.

Kaiserl. Großfürstl. Russischer Hoflieferant, Berlin NW., Unter den Linden 54/55.

Direkter Import echter Manilla- u. Havana-Cigarren

von Mk 80-8000. Grösste Auswahl guter 1881er Cigarren aus import. Tabaken von Mk 40-200.

Spezialität feine Cigaretten,

eigene Extra-Sorten, von Mk 3-12 p. 100 Stück. General-Depot echt russ. und amerik. Cigaretten und Tabake.

Gummi

a Duzend 3 Mk, 4 1/2 Mk u. 6 Mk
versenden brieflich gegen Nachnahme **S. Wiener & Co., Stettin, Schulzenstrasse 19.**

Gummi

Ein geb. junges Mädchen sucht Stell. bei beschr. Gehaltsansprüchen. Die ist im Nähen u. all. Handarb., sowie im Hauswesen sehr erfahren u. hat gr. Liebe zu Kindern. Gef. Off. unter **A. Y. 77** an die Exp. d. Bl., Kirchplatz 3, erbeten.

Eine leistungsfähige mech. Weberei für **Möbelstoffe u. Tischdecken** sucht für Ostpreußen u. Pommern einen vorzüglichen **Vertreter** gegen hohe Provision, aber ohne Spesenvergütung. Offerten unter **W. 6249** an **Haasenstein & Vogler, Chemnitz.**

1 herrschaftlicher Diener erhält zum 2. Januar bei einer kräftig. Herrschaft nach einem Nittergut eine gute Stellung. Neumarkt 7, 1 Tr.

Agenten und Provisions-Reisende, welche die **Material-, Droguen-, Farb- u. Kolonialwaaren-Handlungen** besuchen, werden von einer leistungsfähigen Fabrik unter günstigen Bedingungen gesucht. Kleine Muster in Taschenformat. Offerten unter **L. 4534** an **Haasenstein & Vogler, Adl. a. Rhein.**

Unentgeltlichen

Rath zur Rettung von Trunke sucht mit und ohne Wissen ertheile allen Hilfesuchenden. Zahlreiche Dankschreiben.

A. Vollmann,
Berlin, N., Kesselstrasse 38.

Gegen Haarschwäche!!!

Wer die Kahlköpfigkeit, das Ausfallen und frühzeitige Ergrauen der Haare schnell beseitigen will, wende den **Esprit des cheveux (Haargeist)** von **Hutter & Co.** in Berlin (Depot bei **Th. Pée, Droguerie in Stettin, Breitestrasse 60**) in Flacon à 3 Mk an. Für den Erfolg garantiert die Fabrik.